

4 (1990) Nr. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1990 Nr. 49

A. TITEL

*Achtste Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg bij het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950;
Brussel, 16 februari 1990*

B. TEKST**Achtste Protocol bij het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage, op 18 februari 1950**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat op 14 september 1984 een Zevende Protocol tot wijziging van het Verdrag van 18 februari 1950 werd ondertekend, teneinde de gelijkwaardigheid van de accijnstarieven van gegiste vruchtendranken en mousserende gegiste dranken te herstellen, welke gelijkwaardigheid als gevolg van de in EMS-verband van oktober 1981 tot maart 1983 doorgevoerde pariteitswijzigingen van de gulden, de Belgische frank en de Luxemburgse frank werd verbroken,

Overwegende dat deze gelijkwaardigheid opnieuw werd verbroken ingevolge de herschikkingen van de muntpariteiten in april 1986 en in januari 1987,

Overwegende dat het wenselijk is deze gelijkwaardigheid te herstellen,

Gezien het door de raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 24-11-1989 uitgebracht advies,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel I

Artikel 9 van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, gewijzigd bij het te Brussel op 14 september 1984 ondertekende Zevende Protocol, wordt door onderstaande bepalingen vervangen:

„Artikel 9

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt, met inachtneming van artikel 80, tweede lid, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie gewijzigd bij Protocol van 26 januari 1976, van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van druiven, krenten of rozijnen, per hectoliter geheven:

Huitième Protocole à la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye, le 18 février 1950

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant qu'un Septième Protocole modifiant la Convention du 18 février 1950 a été signé le 14 septembre 1984 afin de rétablir l'équivalence entre les taux d'accise sur les boissons fermentées de fruits et les boissons fermentées mousseuses qui avait été rompue suite aux modifications de parité du florin, du franc belge et du franc luxembourgeois intervenues dans le cadre du SME entre octobre 1981 et mars 1983,

Considérant que cette équivalence est à nouveau rompue suite aux réajustements des parités monétaires qui ont eu lieu en avril 1986 et en janvier 1987,

Considérant qu'il est souhaitable de rétablir cette équivalence,

Vu l'avis émis le 24-11-1989 par le Conseil interparlementaire consultatif de Benelux,

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1er

L'article 9 de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950, modifié par le Septième Protocole signé à Bruxelles le 14 septembre 1984 est remplacé par les dispositions suivantes:

«Article 9

§ 1. Sous réserve des dispositions de l'article 80, alinéa 2, du Traité instituant l'Union économique Benelux, modifié par le Protocole du 26 janvier 1976, il est perçu aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de raisins frais ou de raisins secs, par hectolitre:

- a. in Nederland en in België: een accijns van f 32,77 of F 600* en een complementaire accijns van f 48,75 of F 893;
- b. in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in lid 1 bedoelde dranken, bij een temperatuur van 20° Celsius een alcoholgehalte hebben van meer dan 12 volumepercenten, wordt in de drie landen de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns, welke per hectoliter, voor elk 1/10 volumepercent boven 12 volumepercenten, als volgt wordt vastgesteld:

- a. f 0,74 of F 13,50, indien zij een alcoholgehalte hebben van niet meer dan 15 volumepercenten;
- b. f 1,17 of F 21,30, indien zij een alcoholgehalte hebben van meer dan 15 volumepercenten.”

Artikel 2

Artikel 9bis van bedoeld Verdrag, gewijzigd bij het te Brussel op 14 september 1984 ondertekende Zevende Protocol, wordt door onderstaande bepalingen vervangen:

„Artikel 9bis

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen, evenals van de andere aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken die door de bevoegde ministers, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, daarmede zijn gelijkgesteld, per hectoliter geheven:

- a. in Nederland en in België: een accijns van f 32,77 of F 600 en een complementaire accijns van f 48,75 of F 893;
- b. in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde dranken bij een temperatuur van 20° Celsius een alcoholgehalte hebben van meer dan 12 volumepercenten, wordt de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns van f 0,74 of F 13,50 per hectoliter voor elk 1/10 volumepercent boven 12 volumepercenten.

§ 3. De bevoegde ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, voor de door hen aan te wijzen dranken en onder de nodige door hen te stellen voorwaarden, gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de in de §§ 1 en 2 bedoelde accijnzen verlenen.”

* De tarieven worden berekend op basis van de pariteit: 1 f = 18,3054 F
1 F = 0,05463 f

- a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 32,77 ou F 600* et un droit d'accise complémentaire de f 48,75 ou F 893;
 b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er ont un titre alcoométrique volumique de plus de 12 pour cent à la température de 20 degrés Celsius, le droit d'accise est majoré, dans les trois pays, d'un droit d'accise supplémentaire fixé comme suit, par hectolitre, pour chaque dixième de pour cent excédant 12 pour cent:

- a) f 0,74 ou F 13,50, si leur titre alcoométrique volumique ne dépasse pas 15 pour cent;
 b) f 1,17 ou F 21,30, si leur titre alcoométrique volumique dépasse 15 pour cent.»

Article 2

L'article 9bis de ladite Convention, modifié par le Septième Protocole signé à Bruxelles le 14 septembre 1984 est remplacé par les dispositions suivantes:

«Article 9bis

§ 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu par hectolitre, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de fruits, autres que de raisins frais ou de raisins secs, ainsi que sur les autres boissons fermentées y assimilées par les Ministres compétents, sur proposition de la Commission douanière et fiscale:

- a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 32,77 ou F 600 et un droit d'accise complémentaire de f 48,75 ou F 893;
 b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er ont un titre alcoométrique volumique de plus de 12 pour cent, à la température de 20 degrés Celsius, le droit d'accise est majoré d'un droit d'accise supplémentaire de f 0,74 ou F 13,50 par hectolitre pour chaque dixième de pour cent excédant 12 pour cent.

§ 3. Sur proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent accorder exemption totale ou partielle des droits d'accise visés aux §§ 1 et 2, pour les boissons désignées par eux et aux conditions qu'ils arrêtent.»

* Les taux sont calculés sur base de la parité: 1 f = 18,3054 F
 1 F = 0,05463

Artikel 3

Artikel 10 van bedoeld Verdrag, gewijzigd bij het te Brussel op 14 september 1984 ondertekende Zevende Protocol, wordt door onderstaande bepalingen vervangen:

„Artikel 10

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van gegiste dranken welke aldaar mousserend worden gemaakt of vanzelf mousserend worden en van ingevoerde mousserende gegiste dranken – met uitzondering van bier en van dranken waarop de accijns van artikel 3 of artikel 4 van toepassing is – per hectoliter geheven:

a. dranken, welke bij een temperatuur van 20° Celsius, een alcoholgehalte hebben van niet meer dan 6 volumepercenten:

– in Nederland en in België: een accijns van f 8,44 of F 154,50 en een complementaire accijns van f 1,91 of F 35;

– in Luxemburg: een accijns van F 154,50;

b. dranken, welke bij een temperatuur van 20° Celsius, een alcoholgehalte hebben van meer dan 6 volumepercenten:

1. vervaardigd van druiven, krenten of rozijnen:

– in Nederland en in België: een accijns van f 84,39 of F 1.545 en een complementaire accijns van f 122,49 of F 2.243,30;

– in Luxemburg: een accijns van F 1.545;

2. andere:

– in Nederland en in België: een accijns van f 42,19 of F 772,50 en een complementaire accijns van f 9,53 of F 174;

– in Luxemburg: een accijns van F 772,50.

§ 2. Van mousserende gegiste dranken worden, benevens de bij lid 1 bedoelde accijnzen ook de bij artikel 9 of bij artikel 9bis bedoelde accijnzen geheven.”

Artikel 4

1. Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht.

2. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

3. Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

Article 3

L'article 10 de ladite Convention, modifié par le Septième Protocole signé à Bruxelles le 14 septembre 1984 est remplacé par les dispositions suivantes:

«Article 10

§ 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les boissons fermentées qui y sont rendues ou y deviennent mousseuses et sur les boissons fermentées mousseuses importées, à l'exclusion des bières et des boissons soumises au droit d'accise visé à l'article 3 ou l'article 4, par hectolitre:

a) boissons dont le titre alcoométrique volumique n'excède pas 6 pour cent à la température de 20 degrés Celsius:

- aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 8,44 ou F 154,50 et un droit d'accise complémentaire de f 1,91 ou F 35;

- au Luxembourg: un droit d'accise de F 154,50;

b) boissons dont le titre alcoométrique volumique excède 6 pour cent à la température de 20 degrés Celsius:

1. fabriquées a l'aide raisins frais ou secs:

- aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 84,39 ou F 1.545 et un droit d'accise complémentaire de f 122,49 ou F 2.243,30;

- au Luxembourg: un droit d'accise de F 1.545;

2. autres:

- aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 42,19 ou F 772,50 et un droit d'accise complémentaire de f 9,53 ou F 174;

- au Luxembourg: un droit d'accise de F 772,50;

§ 2. Sur les boissons fermentées mousseuses, il est perçu, en plus des accises visées au § 1er, les accises visées a l'article 9 ou a l'article 9bis.»

Article 4

1. Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux.

2. Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

3. Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suivra la date du dépôt du troisième instrument de ratification.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 16-02-1990, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België,

(w.g.) M. EYSKENS

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

(w.g.) J. POOS

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

(w.g.) H. J. M. VAN NISPEN TOT SEVENAER

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 16-02-1990, en triple exemplaire, en langues française en néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique,

(s.) M. EYSKENS

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

(s.) J. POOS

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

(s.) H. J. M. VAN NISPEN TOT SEVENAER

D. PARLEMENT

Het Protocol behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Protocol kan worden gebonden.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Protocol is voorzien in artikel 4, tweede lid.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 4, derde lid, in werking treden op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

J. GEGEVENS

Van het op 18 februari 1950 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht (met Protocol, van welk Verdrag het onderhavige Protocol op grond van artikel 4, eerste lid, een wezenlijk deel zal uitmaken, is de tekst geplaatst in *Stb.* 1951, 215; zie ook *Trb.* 1961, laatstelijk, 81.

Van het op 27 mei 1952 te 's-Gravenhage ondertekende Tweede Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1952, 82; zie ook *Trb.* 1954, 1.

Van het op 11 december 1958 te 's-Gravenhage ondertekende Derde Protocol bij het genoemde verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 163; zie ook *Trb.* 1962, 62.

Van het op 29 maart 1962 te 's-Gravenhage ondertekende Vierde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1962, 63; zie ook *Trb.* 1965, 161.

Van het op 29 april 1968 te 's-Gravenhage ondertekende Vijfde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1968, 67; zie ook *Trb.* 1969, 129.

Van het op 26 januari 1976 te Brussel ondertekende Zesde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1976, 46; zie ook *Trb.* 1980, 142.

Van het op 14 september 1984 te Brussel ondertekende Zevende Protocol bij het genoemde Verdrag, welk Protocol door het onderhavige zal worden vervangen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1984, 122; zie ook *Trb.* 1989, 10.

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot stand gekomen Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18; zie ook laatstelijk. *Trb.* 1989, 63.

Van de resolutie van de Europese Raad van 5 december 1978 over de invoering van het Europees Monetair Stelsel (EMS) en daarmee verband houdende aangelegenheden, is de tekst geplaatst in de Kamerstukken II 1978-1979, 15 533, nr. 2, blz. 17 e.v.

Uitgegeven de *negenentwintigste* maart 1990.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK